

---

# Plan Sección Bilingüe

---

C.E.I.P. Ignacio  
Martín Baró

---

**Curso 2025-2026**

---

---

**ÍNDICE:**

|  | <b>Página</b> |
|--|---------------|
| <b>1.- Introducción</b>  | <b>4</b>      |
| <b>2.- Organización de la Sección Bilingüe en nuestro centro</b>     | <b>4</b>      |
| <b>3.- Objetivos</b>   | <b>6</b>      |
| <b>4.- Secuenciación de contenidos</b>                               | <b>6</b>      |
| <b>5.- Metodología</b>   | <b>12</b>     |
| <b>5.1. Metodología por niveles</b>                                  |               |
| <b>5.2. Metodología por destrezas comunicativas</b>                  |               |
| <b>5.3. Metodología por materias</b>                                 |               |
| <b>6.- Tratamiento de la diversidad</b>                              | <b>14</b>     |
| <b>7.- Evaluación</b>  | <b>15</b>     |
| <b>8.- Recursos</b>  | <b>15</b>     |
| <b>9.- Plan de formación del profesorado</b>                         | <b>17</b>     |
| <b>10.- Conclusiones. Síntesis valorativa y propuestas de mejora</b> | <b>17</b>     |

## SECCIÓN BILINGÜE ESPAÑOL-FRANCÉS

El programa "Secciones bilingües" fue iniciado en el curso académico 2006-2007 y forma parte de la oferta educativa de aquellos centros escolares sostenidos con fondos públicos en los que se autoriza el desarrollo de un proyecto educativo bilingüe "español-lengua extranjera", ya sea en la etapa de educación primaria o en la de educación secundaria obligatoria. Las lenguas extranjeras posibles en este programa son: inglés, francés, alemán, italiano o portugués.

En el ámbito de la sección bilingüe se imparte docencia de dos o tres disciplinas no lingüísticas en la lengua extranjera propia de la sección, observando que el total de horas impartidas en dicha lengua no supere el 50% del horario total del alumnado. Este horario puede ser incrementado hasta 2 horas semanales, tanto en educación primaria como en secundaria, con el fin de destinar un mayor número de periodos a la enseñanza de la disciplina "lengua extranjera".

El profesorado que imparte enseñanzas en la lengua extranjera de la sección bilingüe cuenta con una acreditación en dicha lengua del nivel B2 y C1 definidos en el "Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación" (MCERL).

Otros agentes implicados en estas enseñanzas son los denominados auxiliares de conversación extranjeros, graduados y estudiantes universitarios en su último año académico de países europeos y extra-europeos, seleccionados mediante convocatoria anual del MECD para colaborar con el profesorado de los centros públicos en la enseñanza de la lengua extranjera –también de su cultura-, y especialmente en el refuerzo de las destrezas orales del alumnado. En Castilla y León desarrollan su actividad hasta 260 auxiliares de conversación extranjeros.

### Normativa de referencia:

- [\*ORDEN EDU/6/2006, de 4 de enero, \(28.7 KB\) \(3 páginas\)\*](#) por la que se regula la creación de secciones bilingües en centros sostenidos con fondos públicos de la Comunidad de Castilla y León. BOCyL de 12 de enero de 2006.
- [\*ORDEN EDU\\_1847\\_2007, de 19 de noviembre \(61.8 KB\) \(1 página\)\*](#) por la que se modifica la Orden EDU/6/2006, de 4 de enero por la que se regula la creación de secciones bilingües en centros sostenidos con fondos públicos de la Comunidad de Castilla y León. BOCyL de 23 de noviembre de 2013.
- [\*ORDEN EDU\\_392\\_2012, de 30 de mayo \(604.5 KB\) \(2 páginas\)\*](#) por la que se modifica la Orden EDU/6/2006, de 4 de enero, por la que se regula la creación de secciones bilingües en centros sostenidos con fondos públicos de la Comunidad de Castilla y León.
- [\*ORDEN EDU/1470/2007, de 13 de septiembre\*](#), por la que se autoriza la creación de secciones bilingües en centros públicos de educación primaria para su puesta en funcionamiento el curso 2007/2008. BOCyL de 20 de septiembre de 2007.

- *Ley Orgánica 2/2006*, de 3 de mayo, de Educación (LOE). BOE de 4 de mayo de 2006.
- *Ley Orgánica 3/2020*, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. (LOMLOE) BOE de 30 de diciembre de 2020.
- *DECRETO 38/2022*, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León. BOCyL de 30 de septiembre de 2022.

## 1.- INTRODUCCIÓN

La Sección Bilingüe se encuadra en las directrices de la Comisión Europea por la que se insta a los Estados miembros a enseñar dos lenguas de la Unión, más allá de la lengua nacional, a lo largo de la educación obligatoria.

La educación bilingüe no se limita a la enseñanza de dos lenguas, sino que implica la utilización de ambas como vehículos para la enseñanza y aprendizaje en otras áreas de conocimiento.

Investigaciones en el campo de la sociolingüística y la psicolingüística evidencian las ventajas de la educación bilingüe en el desarrollo tanto cognoscitivo, afectivo, como social de los alumnos.

La educación bilingüe tiene además un valor añadido: ayudar al niño a entender y apreciar otros valores, costumbres y manifestaciones culturales de otros pueblos. Prepara a vivir y trabajar en una sociedad pluralista y abierta.

## 2.- ORGANIZACIÓN DE LA SECCIÓN BILINGÜE EN NUESTRO CENTRO

En este proyecto van a participar durante el curso escolar 2025/2026 cuatro profesoras especialistas:

- **Patricia Cembranos García**, maestra de primaria bilingüe y directora del centro, impartirá el área de FLE en 5º de Primaria, así como el área de E. Plástica en 3º de Primaria.
- **Mª Asunción Rey Lobato**, maestra de primaria bilingüe, impartirá el área de FLE en 6º de Primaria, el área de Ciencias Naturales en 5º y 6º de Primaria y la E. Plástica en un 5º de Primaria.
- **Paula Mª del Camino Fernández Lozano**, maestra de primaria bilingüe, impartirá la segunda lengua extranjera en E. Infantil, el área de Ciencias Naturales y la E. Plástica en 1º y en 2º de Primaria, y la E. Plástica en un 5º de Primaria.
- **Sara Miranda Barroso**, maestra de primaria bilingüe y coordinadora de la Sección Bilingüe, impartirá las Ciencias Naturales y la Educación Plástica de 4º de Primaria y las Ciencias Naturales en 3º de Primaria.

Durante el presente curso, contaremos con el apoyo de una Auxiliar de conversación en francés: Anna Boussard. Consideramos fundamental la presencia del Auxiliar de conversación para que nuestros alumnos mejoren su pronunciación y expresión oral en lengua francesa.

Su horario es el siguiente:

| HORARIO AUXILIAR DE CONVERSACIÓN 2025-2026 |               |                              |                            |                              |         |
|--|---------------|------------------------------|----------------------------|------------------------------|---------|
| Anna Boussard                              |               |                              |                            |                              |         |
| Horario                                    | Lunes         | Martes                       | Miércoles                  | Jueves                       | Viernes |
| De 09:00<br>a 10:00                        |               | CIENCIAS<br>NATURALES<br>2ºB | CIENCIAS<br>NATURALES 6º B | CIENCIAS<br>NATURALES<br>2ºA |         |
| De 10:00<br>a 11:00                        |               | COORDINACIÓN                 | PLÁSTICA 3º A              | PREPARACIÓN DE<br>MATERIAL   |         |
| De 11:00<br>a 11:30                        |               | PLÁSTICA 4º B                | PLÁSTICA 4º A              | CIENCIAS<br>NATURALES 6º A   |         |
| De 11:30<br>a 12:00                        |               |                              |                            |                              |         |
| De 12:00<br>a 13:00                        | PLÁSTICA 1º A |                              | PLÁSTICA 3ºB               | PLÁSTICA 1º B                |         |
| De 13:00<br>a 14:00                        | PLÁSTICA 6º B | PLÁSTICA 6º A                | PLÁSTICA 5º B              | PLÁSTICA 5º A                |         |

El programa de la Sección Bilingüe se aplica semanalmente como figura a continuación:

|  | 1º EP   | 2º EP   | 3º EP   | 4º EP     | 5º EP   | 6º EP     |
|--|---------|---------|---------|-----------|---------|-----------|
| <b>Ciencias Naturales</b>                                | 2 horas | 2 horas | 2 horas | 2 horas   | 2 horas | 1,5 horas |
| <b>Ed. Artística Plástica</b>                            | 1 hora  | 1 hora  | 1 hora  | 1'5 horas | 1 hora  | 1 hora    |
| <b>Francés Lengua Extranjera (Proyecto de Autonomía)</b> | -       | -       | -       | -         | 1 hora  | 1 hora    |

De manera transversal, continuada, estructurada y progresiva se trabajan la lengua, cultura y civilización francesas en las tres materias. Por otra parte, al igual que en cursos anteriores, a fin de iniciar a los niños en el francés desde edades tempranas, se han programado sesiones de francés en todos los niveles de Educación Infantil en dos sesiones semanales de media hora de duración gracias a nuestro Proyecto de Autonomía 2023-2027.

### 3.- OBJETIVOS

Los objetivos que nos proponemos trabajar con nuestros alumnos desde la Sección Bilingüe son los siguientes:

1. Familiarizarse con la lengua francesa oral y escrita.
2. Comprender y utilizar las fórmulas básicas de interacción social: saludos, fórmulas de cortesía...
3. Reconocer los aspectos sonoros, rítmicos y de entonación del francés.
4. Producir oralmente breves textos rítmicos y musicales: poesías, canciones...
5. Conocer la terminología francesa para aquellas áreas que sean objeto de enseñanza bilingüe.
6. Hacer que los alumnos tomen conciencia de sus progresos, favoreciendo su autoestima y la motivación hacia la lengua francesa.
7. Suscitar su participación activa y favorecer la interacción a través de trabajos en grupo.
8. Acostumbrar a los alumnos a comprender mensajes escritos sencillos y a descubrir en otros contextos el vocabulario ya estudiado y trabajado en su lengua materna.
9. Iniciar en la escritura de la lengua francesa a través de frases sencillas, canciones, poesías, cuentos y juegos de rol.
10. Conocer y valorar la cultura francesa como parte de la cultura comunitaria europea.
11. Despertar en el alumno el interés por otras culturas distintas a la suya propia.

### 4.- SECUENCIACIÓN DE CONTENIDOS

Tanto en el área de Ciencias Naturales, como en el de Educación Artística: Plástica, los contenidos vienen marcados por la LOMLOE y son concretados en las Programaciones Didácticas de cada nivel educativo. Dichos contenidos se detallan a continuación:

| Nivel | CIENCIAS NATURALES  | ED. ARTÍSTICA: PLÁSTICA  |
|-------|---|--|
| 1º    | <p><b>1º Trim</b></p> <p><u>Le corps humain</u> : les parties du corps, les articulations, les parties du visage, les 5 sens.</p> <p><u>Être en bonne santé</u> : Les bonnes habitudes, l'hygiène personnelle, le sport.</p> <p><u>Une alimentation équilibrée</u> : les repas, groupes d'aliments, origine végétale et animale, naturels et élaborés.</p>  | <p><u>Educación audiovisual</u>: Las imágenes fijas en el contexto social y cultural.</p> <p>Elementos plásticos presentes en el entorno natural; plantas, árboles, minerales, animales, agua.</p> <p>Elementos plásticos del entorno artificial; edificios, mobiliario urbano, señales.</p> <p>La composición plástica; el puzle y el collage.</p> <p>Los carteles y murales.</p>   |
|       | <p><b>2º Trim</b></p> <p><u>Les animaux (1)</u> : les êtres vivants, le corps des animaux, l'alimentation des animaux, la reproduction des animaux.</p> <p><u>Les animaux (2)</u> : où vivent les animaux ? Animaux sauvages et domestiques, mammifères et oiseaux, reptiles, poissons et amphibiens</p> <p><u>Les végétaux</u> : la vie des plantes, les parties d'une plante, plantes sauvages et plantes cultivées, l'utilité des plantes,</p> | <p><u>Expresión artística</u>: La percepción; descripción del entorno próximo y del imaginario.</p> <p>El dibujo de representación; elaboración de dibujos, pinturas y collages.</p> <p>La imitación como técnica pictórica.</p> <p>El color; colores primarios y secundarios.</p> <p>El círculo cromático. Mezclas y manchas de color con diferentes tipos de pintura.</p> <p>La textura: cualidades de los materiales orgánicos e inorgánicos.</p> <p>Modelado y construcciones de estructuras sencillas.</p> <p>La obra artística.</p> <p>Las obras plásticas y visuales presentes en el entorno natural, artificial y artístico.</p> |
|       | <p><b>3º Trim</b></p> <p><u>Les matériaux</u> : les objets et les matériaux, différents matériaux, matériaux recyclables.</p> <p><u>Les machines</u> : L'utilité des machines, différentes machines, les ordinateurs.</p> <p><u>Projet. Les animaux en voie d'extinction</u></p>  | <p><u>Dibujo geométrico</u>: las estructuras geométricas y los elementos naturales.</p> <p>Horizontalidad y verticalidad.</p> <p>Discriminación de formas geométricas en el entorno; las señales de tráfico, los indicadores, los carteles.</p> <p>La regla. Los distintos tipos de líneas; curva, recta, horizontal, vertical, oblicua, ondulada, quebrada.</p>   |
| 2º    | <p><b>1º Trim</b></p> <p><u>Le corps humain</u> : les parties du corps, les os et les articulations, les muscles, se connaître soi-même.</p> <p><u>Le fonctionnement du corps</u> : la fonction de nutrition, de relation, de reproduction, la santé et la maladie, observer et répondre.</p> <p><u>Les aliments et la santé</u> : l'origine des aliments, un régime alimentaire sain, prendre soin de notre corps, on s'entraide.</p>            | <p><u>Educación audiovisual</u>: Las imágenes en movimiento en el contexto social y cultural.</p> <p>La figura humana y los animales: posiciones estáticas y en movimiento.</p> <p>La secuenciación de imágenes: el cómic y el cine de animación. Técnicas sencillas de animación.</p> <p>Las TIC para el tratamiento de imágenes, diseño y animación.</p> <p><u>Expresión artística</u>: La percepción del entorno próximo e imaginario.</p>  |

|    |         |   |   |
|----|---------|---|---|
|    | 2º Trim | <p><u>Les êtres vivants</u> : caractéristiques des êtres vivants, relations entre les êtres vivants, l'adaptation des animaux, soigner l'environnement.</p> <p><u>Les mammifères et les oiseaux</u> : animaux vertébrés et invertébrés, les mammifères, les oiseaux, les relations alimentaires, le cri des animaux.</p> <p><u>Poissons, amphibiens et reptiles</u> : les poissons, les amphibiens, les reptiles, observer les formes.</p>            | <p>Líneas y formas en distintas posiciones.</p> <p>Elaboración de dibujos, pinturas y collages.</p> <p>El color: contrastes, variaciones y combinaciones.</p> <p>Manipulación y exploración de distintos materiales.</p> <p>Desarrollo del pensamiento estético y valoración de la importancia de la expresión plástica en las relaciones.</p> <p>Percepción visual y táctil del volumen. La proporción. Técnicas tridimensionales básicas de modelado y construcción.</p> <p>Observación y lectura de obras de arte.</p> <p>La visita virtual. Algunas profesiones del ámbito artístico.</p> <p>Vocabulario de materiales, instrumentos y creaciones artísticas.</p>   |
|    | 3º Trim | <p><u>Les plantes</u> : caractéristiques des plantes, les fleurs, les fruits et les graines, types de plantes, usages des plantes.</p> <p><u>La matière et l'énergie</u> : la matière et ses propriétés, la force, l'énergie, économiser de l'énergie, le recyclage, expériences avec des ballons.</p> <p><u>Les machines</u> : types de machines, les machines pour travailler, les machines et la communication, penser aux autres.</p>             | <p><u>Dibujo geométrico</u>: Distancias, recorridos y situaciones de objetos y personas.</p> <p>Polígonos, línea recta, curva, horizontal, vertical, oblicua, ondulada y quebrada.</p> <p>Dibujo geométrico en la representación de personas y animales.</p> <p>Limpieza y exactitud en los trabajos.</p> <p>Vocabulario propio del dibujo geométrico.</p>  |
| 3º | 1º Trim | <p><u>Le corps humain</u> : les parties et les caractéristiques. Les fonctions vitales : la nutrition. La reproduction et la reproduction et l'interaction. Les étapes de la vie ; interaction avec notre environnement. Les 5 sens : La vue et l'ouïe. Le goût l'odorat et la touchée.</p> <p><u>Le menu de la cantine</u>. Santé et maladie. Alimentation : la roue alimentaire. Hygiène. Prendre soin de sa santé s'aimer et aimer les autres.</p> | <p><u>Educación audiovisual</u>: indagación sobre las posibilidades plásticas y expresivas de los elementos naturales de su entorno; clasificación de obras plásticas por su temática: el retrato, el bodegón, el paisaje y la marina; interpretación de la información que proporcionan las imágenes: logos y elaboración de creaciones propias; narración de historias a través de la imagen combinada con textos propios: el cómic; aproximación al cine de animación: los personajes; uso responsable de las tecnologías de la información y la comunicación.</p>   |
|    | 2º Trim | <p><u>Les animaux</u>. Les êtres vivants. Les caractéristiques des animaux. Classements des animaux. Les vertébrés : les mammifères. Les vertébrés : les oiseaux, les poissons et les reptiles. Les invertébrés : les cnidaires, les échinodermes et les vers. Les invertébrés : les mollusques et les arthropodes.</p> <p><u>Les plantes</u>. Caractéristiques des plantes. La reproduction. L'utilisation des plantes. Les plantes sauvages.</p>    | <p><u>Expresión artística</u>: el entorno natural, artificial y artístico: posibilidades plásticas de los elementos naturales y su uso con fines expresivos; el dibujo y las proporciones; experimentación de las posibilidades de representación con líneas: fina, gruesa, continua, discontinua, geométrica; el color y sus posibilidades; las texturas: papeles de diferente transparencia y rugosidad; las posibilidades plásticas de diferentes materiales: plastilina...; uso responsable de instrumentos, materiales y espacios; valoración obras artísticas y autores; conocimiento y observancia de las normas de comportamiento en exposiciones y museos; respeto y cuidado del entorno, de las obras que constituyen el patrimonio cultural.</p> |
|    | 3º Trim | <p><u>Les matières, les matériaux et les énergies</u> : les matières. Les états de la matière. Les matériaux. L'énergie et ses formes. Les sources d'énergie renouvelables et non renouvelables. L'utilisation de l'énergie</p>   | <p><u>Dibujo geométrico</u>: la regla, la escuadra y el cartabón; dibujo de líneas paralelas, perpendiculares y figuras planas; trazado de circunferencias con el compás; creación de imágenes y series a partir de las figuras geométricas aprendidas;</p>   |



|    |         |  |   |
|----|---------|--|---|
|    |         | <u>Les machines</u> : les machines et les outils. Les machines d'hier et d'aujourd'hui. L'utilisation des machines. Internet et le web.  | realización de simetrías sencillas partiendo de un eje dado; realización de simetrías, rotaciones, traslaciones, ampliaciones y reducciones sobre una cuadrícula; limpieza y exactitud en el proceso y los resultados obtenidos.  |
| 4º | 1º Trim | <u>Les plantes</u> : caractéristiques et habitat des plantes, types de plantes, usages des plantes, les plantes de ma communauté.<br><u>La vie des plantes</u> : la fonction de nutrition, de relation, de reproduction, la photosynthèse.<br><u>Les êtres vivants dans leur milieu</u> : communautés d'êtres vivants et écosystèmes, fonctionnement des écosystèmes, l'être humain dans les écosystèmes, les espaces naturels protégés.   | <u>Educación audiovisual:</u><br>La fotografía básica; el encuadre.<br>La composición plástica utilizando imágenes en movimiento.<br>El cine; orígenes, evolución y principales géneros.<br>La imagen en los medios y tecnologías de la información y la comunicación.<br><br><u>Expresión artística:</u><br>El punto, la línea y el plano.<br>El color. Las mezclas y manchas de color con diferentes tipos de pintura y sobre soportes diversos.<br>La pintura abstracta. Pintores y técnicas.<br>Las profesiones en el cine; director, guionista, productor y realizador. Los actores y actrices.<br><br><u>Dibujo geométrico:</u><br>Formas planas y espaciales. Figuras planas y espaciales; elementos y clasificación.<br>Posiciones relativas de rectas y circunferencias.<br>Desarrollo de estrategias para medir figuras de manera aproximada.<br>Los ángulos; medida y representación gráfica. Utilización del transportador de ángulos.<br>La regla, la escuadra y el cartabón. Rectas paralelas y rectas perpendiculares.<br>El compás; trazado de círculos y circunferencias.<br>La división de la circunferencia aplicada a la construcción de estrellas.<br>La limpieza y exactitud en el proceso y los resultados obtenidos.<br>La elaboración de obras tridimensionales en papel; la papiroflexia. |
|    | 2º Trim | <u>Les aliments et la digestion</u> : le besoin de se nourrir, l'appareil digestif et la digestion, le régime, le régime méditerranéen, les graisses des aliments, les règles d'hygiène alimentaire.<br><u>Respiration, circulation et excrétion</u> : l'appareil respiratoire et la respiration, l'appareil circulatoire et la circulation, les appareils qui réalisent l'excrétion, la santé et l'hygiène dans la fonction de nutrition, des habitudes saines.<br><u>Notre fonction de relation</u> : sentir et réagir, la vue et l'ouïe, l'odorat, le goût et le toucher, notre appareil locomoteur, un monde accessible. |   |
|    | 3º Trim | <u>Les matériaux et les forces</u> : la matière et ses états, les matériaux et ses propriétés, les matériaux et leurs usages, les forces et leurs effets, changements chimiques de la matière.<br><u>L'énergie. La lumière</u> : l'énergie et les changements, la lumière, les phénomènes lumineux, économiser de la matière et de l'énergie en classe.<br><u>Les machines et la technologie</u> : notre technologie et les machines, les pièces mécaniques simples, l'étude d'une machine.  |   |
| 5º | 1º Trim | <u>Les êtres vivants</u> : caractéristiques générales des êtres vivants, les fonctions vitales, les types d'êtres vivants et les caractéristiques des cinq règnes : monères, protistes, mycètes.<br><u>Les plantes</u> : description d'une plante, nutrition, relation et reproduction des plantes, la reproduction sexuée des plantes à graines, l'importance de la photosynthèse.  | <u>Educación audiovisual:</u> Establecimiento de un orden o pauta a seguir en el procedimiento de observación de obras plásticas. Observación de elementos plásticos del entorno artificial presentes en edificios, mobiliario urbano, luminosos, o señales. Indagación sobre el uso artístico de los medios audiovisuales y tecnológicos. Empleo de medios audiovisuales y tecnologías de la información y la comunicación para el tratamiento de imágenes, diseño y animación, y para la  |

|    |         |  |  |
|----|---------|--|--|
|    |         | <u>Les écosystèmes</u> : définition d'écosystème, relations alimentaires, d'autres relations dans l'écosystème, l'adaptation des êtres vivants, les êtres humains et les écosystèmes, biosphère et biodiversité.   | difusión de los trabajos elaborados. Preparación de documentos propios de la comunicación artística: carteles, guías... Valoración de los medios de comunicación y de las tecnologías de la información y la comunicación como instrumentos de conocimiento, producción y disfrute. Uso responsable de las tecnologías de la información y la comunicación. Narración de historias a través de la imagen combinada con textos propios: el cómic.   |
|    | 2º Trim | <u>La relation humaine(I)</u> : la fonction de relation, les sens : la vue et l'ouïe, l'odorat, le goût et le toucher.<br><u>La relation humaine (II)</u> : le système nerveux, le squelette, la musculature.<br><u>Science et santé</u> : la santé et les maladies, les maladies infectieuses et non infectieuses, la prévention des maladies, l'aide de la médecine et la santé publique, les premiers secours.  | <u>Expresión artística</u> : La obra artística: exploración de las características, elementos, técnicas y materiales que las obras artísticas ofrecen y sugieren para la recreación de las mismas y creación de obras nuevas.El entorno natural, artificial y artístico: posibilidades plásticas de los elementos naturales y su uso con fines expresivos. El dibujo. El color: aplicación de colores complementarios, opuestos y tonalidades de forma intencionada y exploración de mezclas y manchas de color con diferentes tipos de pintura y sobre soportes diversos. Las texturas: uso de texturas para caracterizar objetos e imágenes. Elaboración de obras utilizando técnicas mixtas de manera individual y/o colectiva. Construcción de móviles, estructuras y volúmenes. Análisis y valoración de alguno de los bienes declarados Patrimonio de la Humanidad en Castilla y León. Identificación de diferentes manifestaciones artísticas nombrando las profesiones relacionadas con las mismas o afines a ellas. Apreciación de la originalidad. |
|    | 3º Trim | <u>La matière et ses propriétés</u> : définition de matière, les propriétés spécifiques, la densité, le classement de la matière, le profit des matériaux, la flottabilité.<br><u>L'énergie, les forces et les changements</u> : les formes d'énergie, ses changements, les changements physiques et la chaleur, les changements d'état, les changements physiques et les forces, des dilatations.<br><u>L'énergie et l'être humain. Les machines</u> : les transformations de l'énergie, les sources d'énergie, le besoin d'énergie, les machines et l'énergie, les progrès de la science et de la technologie.   | <u>Dibujo geométrico</u> : Dibujo de figuras planas y desarrollo de cuerpos geométricos y otros volúmenes. Trazado de circunferencias, elipses y espirales con el compás para realizar elementos florales. Técnicas propias del dibujo técnico para la elaboración de obras tridimensionales en papel: papiroflexia. Representación elemental en el espacio a escala: mapas y planos. Limpieza y exactitud en el proceso y los resultados obtenidos. Realización de simetrías, rotaciones, traslaciones, ampliaciones y reducciones sobre una cuadrícula.  |
| 6º | 1º Trim | <u>Structure et fonctions des êtres vivants</u> : définition d'êtres vivants, l'organisation des cellules et les types d'êtres vivants, le règne des monères, des protoctistes et des mycètes, les végétaux.<br><u>Les animaux</u> : caractéristiques ; les vertébrés : poissons, amphibiens, reptiles, oiseaux et mammifères ; les invertébrés : les annélides, les cnidaires, mollusques et arthropodes ; les animaux en voie de disparition.<br><u>Vers un monde durable</u> : un monde d'écosystèmes, biodiversité à protéger, une planète de plus en plus humanisée, menaces pour la Terre, la protection de notre planète, l'empreinte écologique. | <u>Educación audiovisual</u> : Establecimiento de un orden o pauta a seguir en el procedimiento de observación de obras plásticas. Indagación sobre el uso artístico de los medios audiovisuales y tecnológicos. Empleo de medios audiovisuales y tecnologías de la información y la comunicación para el tratamiento de imágenes. Preparación de documentos propios de la comunicación artística: carteles, guías... Valoración de los medios de comunicación y de las tecnologías de la información y la comunicación como instrumentos de conocimiento, producción y disfrute. Uso responsable de las tecnologías de la información y la comunicación. Narración de historias a través de la imagen combinada con textos propios: el cómic.   |

|            |  |   |
|------------|--|---|
| 2º<br>Trim | <p><u>La nutrition humaine(I)</u> : l'organisation du corps humain, les nutriments et les aliments, l'appareil digestif et son fonctionnement, la santé alimentaire, les étiquettes des aliments.</p> <p><u>La nutrition humaine (II)</u> : la respiration et l'appareil respiratoire, l'appareil circulatoire et le sang, la circulation sanguine, l'excrétion, solidarité et santé.</p> <p><u>La reproduction humaine</u> : fonctionnement de la reproduction humaine, l'appareil reproducteur masculin, l'appareil reproducteur féminin, la puberté, le cycle menstruel, les processus de la reproduction humaine, les ressemblances.</p>   | <p><u>Expresión artística</u>: Análisis de las características, elementos, técnicas y materiales de las obras artísticas. El entorno natural, artificial y artístico: posibilidades plásticas de los elementos naturales y su uso con fines expresivos. El dibujo y su representación: pintores y temas. La composición plástica y visual: el color. Las texturas: uso de texturas para caracterizar objetos e imágenes. Elaboración de obras utilizando técnicas mixtas de manera individual y/o colectiva. Construcción de móviles, estructuras y volúmenes. Análisis y valoración de alguno de los bienes declarados Patrimonio de la Humanidad en Castilla y León. Identificación de diferentes manifestaciones artísticas nombrando las profesiones relacionadas con las mismas o afines a ellas. Apreciación de la originalidad. Conocimiento y observancia de las normas de comportamiento en exposiciones y museos.</p> |
| 3º<br>Trim | <p><u>La matière et ses changements</u> : la matière, ses propriétés et ses types, les substances dans la nature, les changements dans la matière, des changements chimiques à la cuisine.</p> <p><u>L'énergie. La chaleur, le son et la lumière</u> : les caractéristiques de l'énergie et ses sources, la chaleur et ses effets, le son et ses effets, la lumière, les phénomènes lumineux, expériences avec la chaleur, la lumière et le son.</p> <p><u>L'énergie. L'électricité et le magnétisme</u> : définition d'électricité, les matériaux et le courant électrique, les circuits électriques, le magnétisme, l'électromagnétisme et ses applications, expérimentations avec l'électricité, électricité et sécurité.</p> | <p><u>Dibujo geométrico</u>: Representación elemental en el espacio a escala: mapas y planos. Representación de polígonos inscritos y circunscritos en circunferencias. Dibujo técnico: la cuadrícula. Trazado de circunferencias, elipses, espirales con el compás para realizar estrellas y elementos florales. Técnicas propias del dibujo técnico para la elaboración de obras tridimensionales: maquetas o dioramas. Limpieza y exactitud en el proceso y los resultados obtenidos. Realización de simetrías, rotaciones, traslaciones, ampliaciones y reducciones sobre una cuadrícula.</p>   |

Los contenidos que se van a trabajar en la etapa de Educación Infantil son los siguientes:

- Se présenter et saluer : Je m'appelle, comment ça va ? Bonjour ! Au revoir !...
- Les couleurs
- Les nombres (1 - 10)
- La fête de Noël
- La famille (parents et fils)
- Les animaux
- Les aliments
- La maison
- Les saisons de l'année
- Le corps humain
- Les vêtements
- Les plantes
- Les moyens de transport

Además, en todos los niveles de Educación Infantil y Primaria se tratan temas comunes relativos a la cultura y civilización de países francófonos (en especial de Francia), contando con la colaboración de los auxiliares de conversación nativos para la Etapa de Primaria. En concreto, se celebran, comentan y trabajan en clase las fechas significativas en Francia que coinciden dentro de nuestro calendario escolar. Entre ellas las siguientes:

|                  |  |
|------------------|--|
| <b>Janvier</b>   | ✓ Le 6 : la fête des rois  |
| <b>Février</b>   | ✓ Le 2 : la Chandeleur<br>✓ Carnaval   |
| <b>Mars</b>      | ✓ Le 20 : le Jour de la Francophonie<br>✓ Pâques<br>✓ L'arrivée du PRINTEMPS |
| <b>Avril</b>     | ✓ Le premier : Poisson d'avril   |
| <b>Mai</b>       | ✓ Le premier : le jour du muguet   |
| <b>Juin</b>      | ✓ L'arrivée de l'ÉTÉ<br>✓ Le 21 : la fête de la musique                      |
| <b>Juillet</b>   | ✓ Le 14 : la fête nationale  |
| <b>Août</b>      |  |
| <b>Septembre</b> | ✓ L'arrivée de l'AUTOMNE   |
| <b>Octobre</b>   | ✓ Les Erasmus Days<br>✓ Le 31 : l'Halloween                                  |
| <b>Novembre</b>  | ✓ Le premier : La Toussaint<br>✓ La semaine de la Science                    |
| <b>Décembre</b>  | ✓ L'arrivée de l'HIVER<br>✓ Noël   |

Durante este curso organizaremos también actividades de convivencia e intercambio de experiencias con los alumnos del **IES Parquesol**, del **CEIP Antonio García Quintana** y del **IES Condesa Eylo** a través de juegos, representaciones teatrales y canciones con la lengua y cultura francesas como protagonistas en las épocas de Navidad y en la semana de la Francophonie.

Además, a raíz de la obtención de la Acreditación Erasmus+ 2021-2027, cuyo número de proyecto es 2021-1-ES01-KA120-SCH-000045125, llevaremos a cabo este curso moviéndose de alumnos y profesores a países de la Unión Europea, gracias a nuestro proyecto 2024-1-ES01-KA121-SCH-000220846 y acogeremos a maestros y alumnos de dichos países que estén interesados en conocer de primera mano nuestro proyecto educativo. También es muy enriquecedora la acogida de maestras francesas en prácticas del INSPE (Institut National Supérieur du Professorat et de l'Éducation) de Grenoble. Este curso acudirá a nuestro centro cuatro maestras en dos periodos de quince días cada uno.

## 5.- METODOLOGÍA

En las clases de la Sección Bilingüe, se atenderá en todo momento al desarrollo de las cuatro destrezas comunicativas: comprensión oral, expresión oral, comprensión escrita y expresión escrita. Para ello, se trabajarán los diferentes bloques de contenidos en los que se conjugan simultáneamente la comprensión oral y escrita y la expresión oral y escrita. Pero dado el carácter especial de la enseñanza de francés a través de otras materias, en nuestro caso de Ciencias Naturales y de Plástica, la lengua francesa constituye un vehículo para la enseñanza de conocimientos de otras áreas de aprendizaje.

La enseñanza de los contenidos lingüísticos de la lengua francesa se trabajará a partir de los elementos comunicativos planteados en cada unidad tratada. De forma progresiva y estructurada por cursos se irán reconociendo elementos fonéticos, gramaticales, léxicos y sintácticos, con el fin de que sean interiorizados por los alumnos de una manera más funcional.

### 5.1. Metodología por niveles

Atendiendo a la metodología utilizada por niveles:

En la Etapa de **Ed. Infantil**, se empleará una metodología basada en la comunicación oral, participativa y lúdica para iniciar a los alumnos en los contenidos que les servirán de base para la etapa posterior, tales como: colores, números, alimentos, animales, partes del cuerpo, números... utilizando para ello multitud de recursos interactivos, visuales, sonoros y manipulativos.

La metodología del **primer ciclo de E. Primaria** se orienta a la consecución de los siguientes objetivos básicos: desarrollar prioritariamente las capacidades de comprensión y expresión oral e iniciar en la comprensión de la lectura y en la expresión escrita.

Por su parte, la metodología del **segundo ciclo de E. Primaria** refuerza los objetivos anteriores e inicia al alumno en estructuras sencillas de la lengua francesa.

Y, por último, la metodología del **tercer ciclo de E. Primaria** trata de conseguir cierta autonomía comunicativa en los alumnos, corrigiendo y perfeccionando tanto la expresión escrita como la oral, por lo que se refuerza la participación activa de los niños en todas las actividades programadas.

### 5.2. Metodología por destrezas comunicativas

En cuanto a la metodología empleada para desarrollar las cuatro destrezas comunicativas:

❖ **Comprensión Oral:**

- Se centra en las producciones del profesor, de los alumnos y de las grabaciones del libro de texto o de vídeos relacionados con el tema a trabajar, así como del auxiliar de conversación.
  - Se creará un clima relajado que invite a la escucha atenta por parte de los alumnos.
  - Se insistirá en la necesidad de escuchar al interlocutor y de respetar el turno de palabra.
  - Se motivará al alumno introduciéndolo en el tema a través de un estímulo (vídeo, ficha...).
  - Se escuchará el discurso oral o la grabación y se realizarán preguntas con estructuras lingüísticas repetitivas y sencillas.
- ❖ **Expresión Oral:**
- Se pide a los alumnos que respondan con estructuras lingüísticas sencillas, de las cuales se ha presentado previamente un modelo.
  - Se crean situaciones de comunicación en las que las dramatizaciones, las simulaciones y los juegos sean importantes.
  - Se favorece el aprendizaje y memorización de poemas, canciones, retahílas y adivinanzas con el fin de mejorar la pronunciación y la entonación.
  - Se potencian las estrategias no verbales de la comunicación: gestos, señales...
- ❖ **Comprensión Escrita:**
- Se leen pequeños textos seleccionados de temática variada, como adivinanzas, poesías, trabalenguas, diferentes contenidos de revistas infantiles...
  - Se realiza la lectura de cuentos sencillos ilustrados.
  - Se lee en voz alta, individual y colectivamente, tratando de desarrollar el gusto por la lectura.
  - Se reconoce en los textos leídos el vocabulario ya estudiado.
  - Se leen los textos de Ciencias Naturales en los que el alumno aprende el vocabulario específico y desarrolla las capacidades comunicativas para expresar los conceptos aprendidos en lengua francesa.
- ❖ **Expresión Escrita:**
- Se inicia a los alumnos en la escritura con frases cortas, escritas en la pizarra, copiadas en el cuaderno y que siguen los modelos de estructuras trabajadas en expresión oral.
  - Se trabaja el vocabulario básico por escrito, atendiendo a los centros de interés y para conocer la representación gráfica de los fonemas.
  - Se insiste en la correcta presentación de lo escrito, atendiendo a la orientación espacial en el papel: espacios interlineales, márgenes y separación de palabras. Reforzando así este aspecto ya trabajado en otras materias.

### 5.3. Metodología por materias

Atendiendo, finalmente, a la metodología llevada a cabo por materias:

- **En el área de Ciencias Naturales**, en el primer ciclo se enfatiza el uso de la lengua francesa y, como novedad este curso, vamos a utilizar un libro fungible de texto de Ciencias Naturales en francés elaborado por el equipo de profesoras de francés del centro. Además, se recoge en un cuadernito aparte (llamado "*Mon Dico*") el vocabulario, gramática, fonética... trabajados de forma lúdica en cada Unidad. En estos niveles se enfatiza el lenguaje oral y reconocer algunas palabras en francés. De 3º a 6º se utiliza un libro de texto exclusivamente en francés y un cuaderno de trabajo para recoger el vocabulario y construcciones sencillas de gramática, mapas



conceptuales, definiciones, esquemas de las diferentes unidades y las actividades que normalmente se realizarán en clase.

Al iniciar cada tema, se proyecta un vídeo o PowerPoint sobre lo que se va a tratar, con lo cual los alumnos se sitúan de forma intuitiva en él a la vez que les sirve de motivación. Además, para los más pequeños se buscan series de TV por internet o canciones infantiles que tratan sobre cada tema y que aprenden y/o escuchan con gran interés y entusiasmo.

También en cada unidad se realizan actividades de investigación o experimentación utilizando las herramientas TIC disponibles en el centro (aulas de informática, aula del futuro, aula STEM y de Experimentación).

Algunas unidades se complementan con actividades plásticas (dibujos, manualidades, gráficos...) y con la utilización de la biblioteca de francés que cuenta con numerosos libros de Ciencias Naturales, para consultar datos o leer determinados temas, o bien se les pide que busquen información en determinados sitios web. La participación del alumnado en las actividades consigue de forma eficaz que los niños expresen con soltura los conocimientos adquiridos y sean capaces de ir reconociendo progresivamente los sonidos, las palabras y expresiones sencillas de la lengua francesa. Los alumnos realizan además pequeñas exposiciones orales sobre los temas trabajados. Por lo tanto, se aprovecha también la expresión de los conocimientos adquiridos para reflexionar sobre la lengua.

- **En el área de Plástica**, se relaciona el trabajo de los contenidos propios de la materia, con el de canciones, *comptines*, visualización de cortometrajes, series, películas, pequeñas obras teatrales... relacionadas con el tema a tratar o que sirven de hilo conductor para la actividad propuesta. Está comprobado que el aprendizaje de una nueva lengua se ve favorecido, en especial en edades tempranas, si se hace memorizando textos de canciones de forma complementaria. Si además estas canciones se pueden representar, los alumnos se sienten más motivados para aprender la nueva lengua. La letra de las canciones también nos sirve para trabajar los sonidos, el léxico y las expresiones de la lengua francesa.

Además, también se elaboran trabajos de plástica relacionados con las unidades de Ciencias Naturales y se ambientan las aulas con el mapa, la bandera, y trabajos personales de los alumnos relativos a temas pertenecientes a la cultura de Francia. Aprovechando acontecimientos concretos, como por ejemplo conmemoraciones, exposiciones de pintores, músicos y otros eventos artísticos franceses, los alumnos realizan actividades plásticas sobre alguna obra de esos autores.

## 6.- TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD

En algunas clases contamos con alumnos con necesidades educativas especiales y con alumnos de otras nacionalidades. Además, hemos de tener en cuenta la realidad de los alumnos de nueva escolarización que llegan a nuestro centro cada curso y que en la mayor parte de las ocasiones no conocen la lengua francesa.

Por todo ello, se mantienen reuniones con el EOEP del centro y los tutores de dichos alumnos a fin de adaptar las actividades, los contenidos y la evaluación de sus capacidades y lograr así que se integren de forma satisfactoria y participen de forma activa en sus grupos.

## 7.- EVALUACIÓN

Para realizar la evaluación de nuestros alumnos nos basamos en la normativa vigente que regula la evaluación en Educación Primaria en Castilla y León.

La evaluación se realiza de forma **continua, individualizada o globalizada** según lo requieran las actividades desarrolladas. Es además una evaluación **formativa**, ya que se tendrá en cuenta el error como parte del proceso aprendizaje, y **activa** puesto que se basa en la participación del alumno en las actividades de clase, a través de las tareas individuales en los cuadernos, de los controles de cada unidad, de la comunicación oral y de la actitud.

La LOMLOE, los Decretos del Currículo y las Órdenes de Evaluación constituyen el marco de referencia obligado para el proceso evaluador.

En este marco se determina que la evaluación debe abarcar tanto los aprendizajes de los alumnos como los métodos de enseñanza de los profesores y además debe de constituir un proceso **continuo, sistemático, flexible e integrador**.

Las etapas más importantes de evaluación se refieren a la evaluación inicial, a la evaluación continua y a la evaluación global.

Para sistematizar todo lo relativo a la evaluación se tienen en cuenta:

- Criterios de evaluación.
- Estándares de aprendizaje.
- Criterios de calificación y de promoción.
- Evaluación del proceso de enseñanza.

Todos estos puntos se concretan en las Programaciones Didácticas de cada nivel.

## 8.- RECURSOS

### Materiales

Métodos de enseñanza del francés:

- Méthode de français Grenadine. Éd. Hachette.
- Méthode de français Jus d'orange. Éd. Anaya-CLE International.
- Méthode de français. Chouette ! Éd. Santillana-Didier.
- Méthode de français Tatou le matou. Éd. Hachette.
- Méthode de français Alex et Zoé. Éd. CLE International.
- Méthode de français Les Loustics. Éd. Hachette.

Libros de Ciencias Naturales:

- Collection Mes premières découvertes. Éd. Gallimard Jeunesse.
- Collection Mes premières découvertes j'observe. Éd. Gallimard Jeunesse.
- Collection Découverte du monde. Éd. Hatier.
- Le français á la découverte de l'histoire-géographie. Éd. Hachette.
- Histoire-Géographie. Education civique. Éd. Nathan.
- À monde ouvert. Histoire. Éd. Hachette.
- À monde ouvert. Géographie. Éd. Hachette.

Enciclopedias:



- Mon premier Larousse du Monde.
- Mon premier Larousse des pourquoi ?
- Larousse des Débutants CP/CE 6/8 ans.
- Larousse Junior. Le dictionnaire des 7/11 ans CE/CM.
- Le Petit Larousse 2006 + CD ROM

#### Libros con actividades lúdicas:

- Le français en chantant. Éd. Didier.
- Les animaux et la Nature par les mots croisés. Françoise Bellanger. Éditions Retz.
- L'Europe par les mots croisés. Éditions Retz.
- Collection Amuse-Contes.
- Collection Amuse Numéros.
- Collection Amuse Lettres.
- Voilà le Karaoké. Chansons. Éditions ELI.

#### Libros de Literatura infantil:

- Collection « Lire c'est partir ». Éd. ELI.
- Collection Tom-Tom et Nana. Éd. Bayard Poche.
- Collection Youpi. Éd. Bayard.
- Tous lecteurs ! Sous la mer. Éd. Hachette.
- Tous lecteurs ! Plantes. Éd. Hachette.
- Le petit prince. Éd. Petit jour. Paris.

#### Libros específicos de consulta:

- Orthographe, Grammaire, Conjugaison, CP 6/7 ans. Éd. Hachette
- Apprendre la grammaire dès la Maternelle. Éd. Retz
- Mon premier Dictionnaire illustré de français. Éditions ELI.
- Dictionnaire illustré français. Éd. ELI.
- Dicomages. Ed. Sm
- Mis primeras cien palabras en francés. Editorial LIBSA.
- Chante avec moi. Chansons de la tradition française. Éditions ELI.P

#### Sitios Web:

- <https://fr.brainpop.com/>
- <http://www.educatout.com/activites/sciences/index.html>
- <http://www.monedestitounis.fr/>
- <http://www.iletaitunehistoire.com/>
- <http://www.conte-moi.net/>
- <http://www.lepointdufle.net/>
- <http://www.jesuiscultive.com/>
- <http://fr.hellokids.com/>
- <http://www.teteamodeler.com/>
- <http://www.tomlitoo.com/>
- <http://www.pour-enfants.fr/>
- <http://www.fiche-maternelle.com/>

- <http://www.fondation-lamap.org/?lamap/>
- <http://www.tivi5mondeplus.com/>
- <http://www.clipounets.com/>
- <http://eduscol.education.fr/>
- <http://education.francetv.fr/sciences/>
- <http://planete-enseignant.com>
- <http://la-ponctuation.com>
- <http://micetf.fr/ORLF/>
- [http://www.professeurphifix.net/gram/sommaire\\_grammaire.htm](http://www.professeurphifix.net/gram/sommaire_grammaire.htm)
- <http://lecartabledeseverine.fr>
- <http://www.tv5monde.com>
- <http://www.gommeetgribouillages.fr/MateR.htm>
- <http://www.laclassed.fr/>
- <http://lamaternelledemoustache.net>

## 9.- PLAN DE FORMACIÓN DEL PROFESORADO

A lo largo del curso escolar 2025-2026, las maestras de francés de la Sección Bilingüe participarán en diferentes propuestas formativas relacionadas con la lengua francesa y su didáctica propuestas por el Centro de Formación del Profesorado de Idiomas, el Instituto Francés, etc.

Igualmente, desde el Centro, participará en el Plan de Internacionalización y en el Programa Erasmus+.

## 10.- CONCLUSIONES. SÍNTESIS VALORATIVA Y PROPUESTAS DE MEJORA.

Durante el presente curso vamos a seguir manteniendo la coordinación con los maestros de la sección bilingüe español de la escuela “Boufflers-Monge”, de Lille (Francia), con los que realizaremos movilizaciones de alumnos dentro del proyecto de Acreditación Erasmus+ en el que estamos inmersos y recibiremos a su vez visita de alumnos y profesores de su colegio.

Como en cursos pasados, seguimos manteniendo relación con el INSPE de Grenoble y Valence de Francia, recibiendo a alumnos del Máster de Formación y a profesores de colegios participantes en el Programa Erasmus+.

Por último, este curso escolar vamos a revisar y actualizar los criterios de evaluación de cada una de las áreas impartidas en la sección bilingüe y vamos a continuar elaborando materiales comunes adaptados para el área de Ciencias Naturales en todos los cursos de Primaria. Este trabajo se enmarcará dentro de la Formación en Centros, en forma de Seminario llamado “Creación de materiales TIC y manipulativos para el aprendizaje”.